



Europäischen Union

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg, Lussumburgo

E-Mail: ajs@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670

Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>**Vereinfachte Bekanntmachung im Rahmen eines dynamischen Beschaffungssystems**

Diese Bekanntmachung fällt unter

Richtlinie 2004/18/EG ✓**Richtlinie 2004/17/EG (Versorgungssektoren)** □**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber/Auftraggeber****I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n)**

Offizielle Bezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen		Nationale Identitätskarte: (falls bekannt)	
Postanschrift: Neubuchweg 3			
Ort: Bozen		Postleitzahl:	Land: Italien
Kontaktstelle(n): Gesundheitsbezirk Bozen - Amt für Versicherungsdienste und Rückvergütungen Bearbeiter Flavia Basili			Telefon: +39 0471907285
E-Mail: uag@asbz.it			Fax: +39 0471908708
Internet-Adresse(n) (falls zutreffend) Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers / des Auftraggebers: (URL): http://www.Ausschreibungen-suedtirol.it Adresse, unter der die Ausschreibungs- und/oder ergänzenden Unterlagen erhältlich sind: (URL): http://www.sabes.it Elektronischer Zugang zu Informationen: (URL): Elektronische Einreichung von Angeboten und Teilnahmeanträgen: (URL):			

I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeit(en) (bei Veröffentlichung der Bekanntmachung durch einen öffentlichen Auftraggeber)

☐ Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen ☐ Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene ☐ Regional- oder Lokalbehörde ☐ Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	☒ Einrichtung des öffentlichen Rechts ☐ Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation ☐ Sonstiges (bitte angeben):
---	---

I.3) Haupttätigkeit(en)

(bei Veröffentlichung der Bekanntmachung durch einen öffentlichen Auftraggeber)	(bei Veröffentlichung der Bekanntmachung durch einen Auftraggeber)
☐ Allgemeine öffentliche Verwaltung ☐ Verteidigung ☐ Öffentliche Sicherheit und Ordnung ☐ Umwelt ☐ Wirtschaft und Finanzen ☒ Gesundheit ☐ Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen ☐ Sozialwesen ☐ Freizeit, Kultur und Religion ☐ Bildung ☐ Sonstiges (bitte angeben):	☐ Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme ☐ Strom ☐ Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl ☐ Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen ☐ Wasser ☐ Postdienste ☐ Eisenbahndienste ☐ Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste ☐ Hafeneinrichtungen ☐ Flughafenanlagen ☐ Sonstiges (bitte angeben):

I.4) Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber / anderer Auftraggeber

Der öffentliche Auftraggeber / Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber / anderer Auftraggeber: ☐ Ja ☒ Nein weitere Angaben zu diesen öffentlichen Auftraggebern bzw. Auftraggebern bitte in Anhang A
--

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

II.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber		
Vergabe des Versicherungsdienstes für die Unfallrisikodeckung		
II.2) Art des Auftrags		
(bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung – auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)		
Bauleistung ☐	Lieferung ☐	Dienstleistung ☒

**II.3) Kurze Beschreibung des spezifischen auftrags**

Versicherungsdeckung der Unfallrisiken von unterschiedlichen Berufsbildern des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen

II.4) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	6 6 . 5 0 . 0 0 . 0 0 - 5	□ □ □ □ - □
Ergänzende Gegenstände	6 6 . 7 0 . 0 0 . 0 0 - 7 □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □ □ □ □ □ - □ □ □ □ □ - □ □ □ □ □ - □

II.5) Menge oder Umfang des spezifischen Auftrags

(falls zutreffend in Zahlen), Geschätzter Wert (ohne MwSt):

199650

Währung: EUR

oder Spanne von

bis

Währung:

ABSCHNITT IV: VERFAHREN**IV.1) VERFAHRENSART****IV.1.1) Verfahrensart**

Offenes Verfahren ☐

IV.1.2) Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt ☐ Ja ☐ Nein

(falls ja, falls zutreffend) Zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion, falls zutreffend

IV.2) Verwaltungsangaben**IV.2.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber/beim Auftraggeber (falls zutreffend)**

SAs 1/2013

IV.2.2) Frühere Veröffentlichung (Auftragsbekanntmachung) mit weiteren Informationen über das dynamische Beschaffungssystem

Bekanntmachungsnummer im ABI:

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ vom □ □ / □ □ / □ □ □ □ (TT.MM.JJJJ)

IV.2.3) Schlusstermin für die Einreichung unverbindlicher Angebote für den spezifischen Auftrag

Datum: 2 5 / 0 9 / 2 0 1 3 (TT.MM.JJJJ)

Uhrzeit: 1 7 : 0 0

IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) die Angebote abgefasst sein können

ES CS DS DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV
☐ ☐ ☐ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Sonstige:

Abschnitt VI: Weitere Angaben**VI.1) Zusätzliche Angaben: (falls zutreffend)**

VI.2) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

0 3 / 0 9 / 2 0 1 3 (TT.MM.JJJJ)



ANHANG A

Sonstige Adressen und Kontaktstellen

1) Adresse des anderen öffentlichen Auftraggebers, in dessen Namen der öffentliche Auftraggeber beschafft

Offizielle Bezeichnung :	Nationale Identitätskarte: <i>(falls bekannt)</i>	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land: